

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 139 (2013)
Heft: (15-16): Raiffeisen 2006-2013 : Projekte aus allen Regionen = projets dans toutes les régions = progetti da tutte le regioni
Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eleganz in seiner flachsten Form.



kallysto.art kallysto.trend kallysto.line



Die
Kombination
von Design
und Funktion

kallysto.pro

Entdecken Sie die Schalter- und Steckdosenausführung für höchste Ansprüche. kallysto.pro überzeugt mit seinem zeitlosen Look, klaren Linien und subtilen Details. Das Multitalent für wahre Experten vereint Design und Technik in absoluter Perfektion. Wie alle Modelle von kallysto Multidesign gibt es .pro in verschiedenen Farb- und Funktionsvarianten.

hager

tebis.ch

IMPRESSUM | COLOPHON | COLOFONE

**Sonderheft von TEC21 –
Schweizerische Bauzeitung
Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen
und Umwelt**

Beilage zu TEC21 Nr. 15-16 | 5. April 2013
Beilage zu TRACÉS Nr. 7 | 3. April 2013
Beilage zu archi Nr. 2 | 11. April 2013

**Cahier spécial de TEC21 –
Schweizerische Bauzeitung
La revue spécialisée pour l'architecture,
l'ingénierie et l'environnement**

Supplément à TEC21 N° 15-16 | 5 avril 2013
Supplément à Tracés N° 7 | 3 avril 2013
Supplément à archi N° 2 | 11 avril 2013

**Insero speciale di TEC21 –
Schweizerische Bauzeitung
La rivista specializzata per l'architettura,
l'ingegneria e l'ambiente**

Allegato a TEC21 n. 15-16 | 5 aprile 2013
Allegato a Tracés n. 7 | 3 aprile 2013
Allegato ad archi n. 2 | 11 aprile 2013

**Konzept und Redaktion | Conception
et rédaction | Concetto e redazione:**
Martin Kaiser, Leiter der Bauherrenberatung
der Raiffeisen Schweiz Genossenschaft |
Directeur de la représentation du maître

d'ouvrage de Raiffeisen Schweiz Genossenschaft |
Direttore della Rappresentanza del committente
di Raiffeisen Svizzera
Andreas Hüttenmoser, Bauherrenberatung Ost-
schweiz | Représentation du maître d'ouvrage
de la Suisse de l'est | Rappresentanza del commit-
tente della Svizzera dell'est
Judit Solt, Chefredaktorin | Rédactrice en chef |
Caporedattrice
Tina Gieslik, Redaktion | Rédaction | Redazione
Dietmar Knopf, Redaktion | Rédaction | Redazione
Christof Rostert, Abschlussredaktor |
Secrétaire de rédaction | Segretario di redazione
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG),
grafische Gestaltung & Layout | Conception
graphique & mise en page | Concezione grafica &
impaginazione

Übersetzung | Traduction | Traduzione:
Français: Olivier de Perrot, Maya Haus
Italiano: Elke Mählmann

**Adresse der Redaktion | Adresse de la
rédaction | Indirizzo della redazione:**
TEC21 – Schweizerische Bauzeitung,
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich
Tel. 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
tec21@tec21.ch, www.tec21.ch

Herausgeberin | Éditeur | Editore:
Verlags-AG der akademischen technischen
Vereine/SEATU Société des éditions des
associations techniques universitaires
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich
Tel. 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
info@seatu.ch
Katharina Schober, Verlagsleitung | Directrice
des éditions | Responsabile dell'edizione
Hedi Knöpfel, Assistenz | Assistente | Assistente

Inserate | Publicité | Pubblicità:
Kömedia AG, Postfach, 9001 St. Gallen
Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
info@koemedia.ch, www.koemedia.ch

Druck | Imprimeur | Stampa:
Stämpfli Publikationen AG, Bern

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise,
nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe. | La reproduc-
tion d'illustrations ou de textes, même sous forme
d'extraits, est soumise à l'autorisation écrite de la
rédaction et à l'indication exacte de la source. |
La riproduzione delle immagini o dei testi, anche
in forma parziale, richiede l'autorizzazione scritta
della redazione e l'indicazione esatta della fonte.